

The Society for AIDS Care (SAC) established in November 1994, is a community-based and first non-profit making charitable organization in Asia providing high quality direct patient care services to children, women, adults and elderly people living with HIV/AIDS (PLHIV) and their care givers in the community, as well as implementing women phone-in hotline and free HIV and Syphilis testing service. With the active work in the LGBTQ community, we are unique in delivering HIV prevention to link up with treatment and care for the affected. Our professional service team consists of nurses, social workers, counselors and physiotherapists. We provide both outreach services and center-based services on care and prevention of HIV/AIDS, including drug supervision, therapeutic counseling, psychological support, physiotherapy, physical training, peers support, public education and volunteers training. We are committed to provide professional care service to the PLHIV to strengthen their self-care ability, build up their self-confidence and vision of positive living, so as to facilitate their full community reintegration. The SAC is a U=U (HIV Undetectable = Untransmittable) community partner.

愛滋寧養服務協會於一九九四年十一月成立,為一所以社區 為基礎的非牟利慈善機構。本會是亞洲首個為愛滋病病毒威染的 兒童、婦女、成人、長者及其照顧者提供直接關顯服務,同時提 供女士免費諮詢熟線及愛滋病與梅毒測試服務的機構。我們亦積 極服務性少眾群體(簡稱LGBTQ),並獨有地提供涵蓋由愛滋病 預防以至為威染者銜接相關治療與護理的全面服務。本會擁有 護士、社工、輔導員及物理治療師的專業團隊,不但提供外展服 務,亦在日間中心進行各種關顯及預防愛滋病的服務,包括藥物 督導、治療輔導、心理支援、物理治療、體能訓練、朋輩支援、 公眾教育及義工培訓等。我們致力提供專業的服務,增強愛滋病 病毒威染者的自理能力、建立自信,促進社區共融發展。本會為 支持測不到=傳不到(威染者的愛滋病病毒戰量達至無法檢測水平= 透過性接觸傳播愛滋病病毒機會微乎其微)的社區伙伴。



Mission Statement 使命宣言

As advocate for PLHIV, The Society for AIDS Care supports and empowers community groups and individuals with response aiming at developing and implementing integrated and sustainable HIV/AIDS programs on care and prevention.

致力為愛滋病病毒感染者爭取應有權益,策動社區組織或個人提供資源及支援,鼓勵發展及推動綜合式愛滋病 的預防及關顯計劃。

Objectives 目標



To advocate for PLHIV on their rights to have quality of life and rights to be respected. 促進社會各方面,支持愛滋病病毒威染者爭取獲得基本尊重及提高生活質素的權利。



To collaborate with and to empower partners including community groups or individuals to develop integrated sustainable HIV/AIDS programs on care and prevention.

推動社區組織或個人的合作伙伴,共同簽劃及發展長遠綜合式愛滋病的預防及關顧計劃。



To act as resources and support for partners in implementing HIV/AIDS programs on care and prevention. 為合作伙伴提供資源及援助,落實執行預防愛滋病及關顧愛滋病病毒感染者的服務項目。

Content 目錄

1	Board of Directors 董事會成員
2	Organization Chart 組織架構圖
3	Founder's Message 創辦人獻辭
4	Chairperson's Message 主席獻辭
5	Chief Executive Officer's Report 行政總監報告
7	Service Report 服務報告
8	· Community Home Care Service 社區家居護理服務
10	· Mother-to-child Transmission Prevention Program 預防母嬰賦染計劃
11	· Community and Home Based Rehabilitation Service 社區及外展復康服務
14	· SAC Day Centre 日間中心服務
18	· Empowerment Mutual Help Service 會友賦權互助服務
19	· Counseling Service 輔導服務
20	Women Phone-in Hotline and Free HIV and Syphilis Testing Service
	女士諮詢熱線及免費愛滋病與梅毒測試服務
21	・ HIV Self-Testing Service 愛滋病病毒自我檢測服務
23	Education and Training 教育與培訓
24	・ "Say No to Discrimination!" Mask Design Contest 「向歧視說不!」 面具設計比賽
25	Cambodia Project 柬埔寨計劃
27	Health Talk 健康講座
28	The 7th Asia Pacific Conference on AIDS and Co-infections
	第七屆亞太愛滋病及其合併威染醫學會議
28	· "Know More about AIDS" Mobile Application「愛知愛滋」流動應用程式
29	Resource Developments and Promotion 資源發展及推廣
30	・ 2021 World AIDS Day 世界愛滋病日 2021
31	・ 2022 AIDS Walk 慈善步行 2022
32	Together with Love-Holistic Health Support Project 與愛同行 - 全人身心健康支援計劃
33	· Centre Visit Highlight 企業到訪回顧
33	New Announcement of Public Interest 政府宣傳
34	Financial Highlights 財務摘要
35	Honorary Treasurer's Report
36	Independent Honorary Auditor's Report
39	Income and Expenditure Chart
41	Acknowledgement 明謝
43	Donation Form 指数表格

Founder 創辦人

8

Sr. Maureen McGinley MBE 麥潔妮修女 MBE

Chairperson 主席



Ms. Nichole Garnaut

Vice Chairperson 副主席



Mr. Christopher Jackson

Honorary Treasurer 義務司庫



Mr. Craig Beattie

Directors 董事



Mr. Marcus Pollard

Mr. Marcel Thoma

Mr. Randy Weddle

Dr. Andrew Yuen 阮偉文博士

Honorary Auditor 義務核數師



Mr. Charles Yang BBS JP 楊傳亮先生BBS JP

S.Y. Yang & Co. 楊錫禹會計師行

Honorary Co. Secretary 義務公司秘書

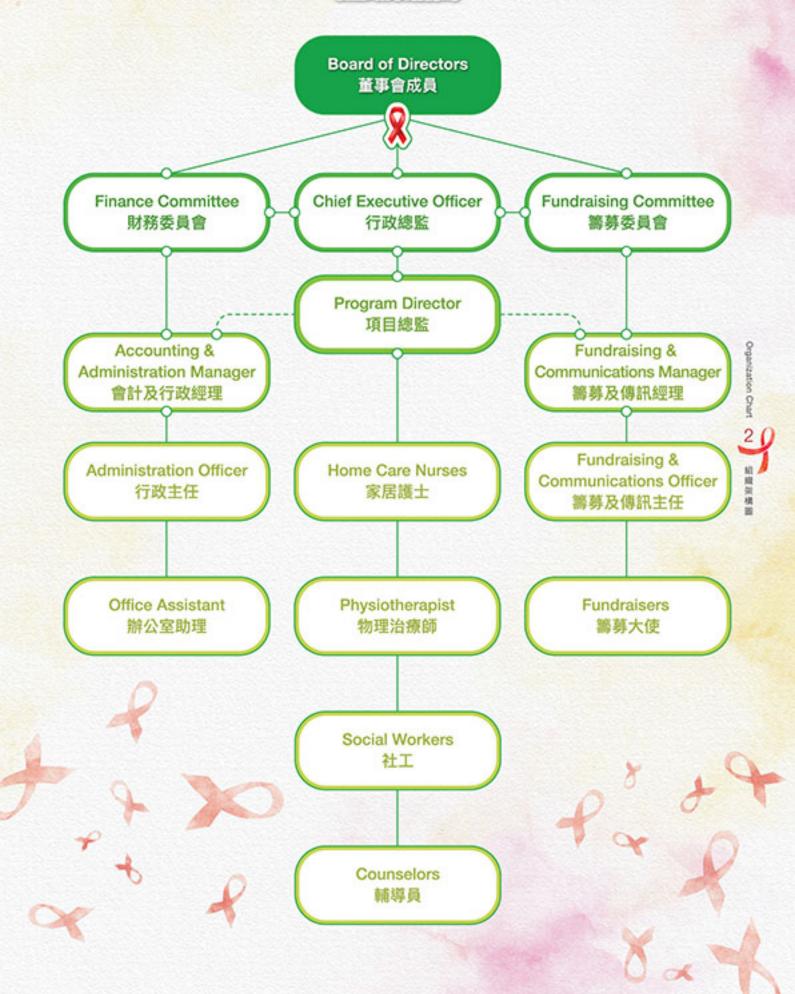


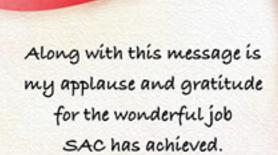
Clyde & Co. 其禮律師行





Organization Chart 組織架構圖





Keep up the good work!

Best Wishes, Sister Maureen Mcginley

Chairperson's Message

It's been almost three years since the outbreak of COVID-19 was first reported in Hong Kong. As we thought the situation has slightly stabilized, the fifth wave of the epidemic has hit us harder than expected. To tackle the situation, we have been actively seeking resources to help our patient members facing this pandemic wave. Because of the low immunity of people living with HIV/AIDS (PLHIV), older PLHIV and low income PLHIV families are most in need of anti-epidemic items such as COVID-19 antigen rapid test kits, surgical mask, hand sanitation gel, antibacterial hand wash and food support. During the period, door to door delivery of anti-epidemic materials and our food bank items were provided for them. The 24-hour nurses hotline remained open to assist any patients who need our support. My heartfelt thanks to all donors and partners that have helped to donate essential items to our patients during this hard moment.

According to the statistics by the Department of Health, there were 447 cases of new HIV infection in 2021, accumulating to a total of 11,232 cases since 1984. The number of HIV infection keeps rising in the past years and more cases were referred for our care. Our professional team of HIV specialist nurse, social workers, physiotherapist and counsellors are working endlessly to bring about positive improvements in their ability of daily living. 100% of our service recipients expressed the home care service helped to improve their ability to cope with the disease. More importantly, 95% of them reached undetectable viral load after taking Highly Active Antiretroviral Therapy (HAART) in the past year. We stay committed to treat each individual with care, compassion, dignity and respect as the special, unique human beings they are. We also remain firm to provide HIV-related educational training for secondary school students and development programs for less developed countries. In the past five years, our joint year-long school program with KHEMARA Cambodia has successfully empowered over thousands of students in sexual reproduction health education and HIV prevention.

As a community-based organization, we came through many years of diverse challenges and this did not come easy. Over these years, with strong support from our Board of Directors, dedicated staff and the public, The Society for AIDS Care (SAC) has seen a crescendo in its establishment. We would like to give our wholehearted thanks to Dr. Susan Chiu, who resigned from the Board of Directors, for her unconditional support and contributions to our work since 2003. The challenge to us all is to continue working towards transforming our community, so that inclusiveness becomes the norm rather than exclusion; therefore, anyone affected by HIV can function as non-infected person without fear and without discrimination. Under the leadership of the AIDS Walk co-chairpersons, Mr. Christopher Jackson, Dr. Andrew Yuen, Mr. Marcel Thomas, Mr. Dexter Ong and Ms. Simmi Malhotra, our AIDS Charity Walk has successfully gone virtual for two consecutive years and inspired thousands of participants to join globally. I am truly grateful for the efforts of all committee members and supporters who made it happened.

In the year to come, SAC will keep promises to fulfil its commitment in providing professional care services for PLHIV. More plans will also be developed for promoting public awareness and prevention of HIV/AIDS. Together we can make a difference by working in partnership with our individual donors and corporations in utilizing all the necessary available community support, especially when living with an illness that still causes rejection.

於香港出現首宗新型冠狀病毒個案已差不多 過了三年。當我們以為疫情已稍為穩定時, 便迎來第五波疫情的猛烈沖擊。於這段期間, 本會積極搜集資源協助會友面對疫情。因愛 滋病病毒感染者的免疫力較低,特別是年長 及來自低收入基層家庭的感染者,抗疫物品 如COVID抗原快速检测包、外科口罩、消毒 用品及食物支援對他們尤其重要。有見及此, 本會於疫情期間為各會友以點對點的方式送 上各種抗疫物品及提供食物援助。由本會護 士接聽的24小時熱線亦維持正常運作,為有 需要的會友提供支援。我衷心感謝所有捐贈 者及合作伙伴的熬心支持,捐赠各種抗疫物 品,協助會友渡過艱難的時刻。

根據衛生署的數據顯示,2021年共接獲447 宗威染愛滋病病毒新增個案,而愛滋病病毒 威染呈報個案由1984年至今已累積至11.232 宗。近年,威染爱滋病病毒的新增個案持續 上升,更多個案轉介至本會接受服務。本會的 專業團隊包括愛滋病專科護士、社工、物理治 療師及輔導員等,從不間斷地協助會友提升日 常生活能力,為重新投入社會作好準備。其 中100%的服務使用者表示,家居護理服務有 助他們增強面對疾病的應對能力;而去年,有 95%的服務使用者在服用高效能抗病毒治療藥 物後,他們的病毒載量更達至無法檢測水平。 我們承諾盡心關懷、尊重及照顧每位會友;並 繼續為中學生及與發展中國家的愛滋病服務機 構合作,提供有關愛滋病的教育培訓。在過去 五年,本會與KHEMARA Cambodia展開年度學 校計劃,成功啟導一千多名學生有關生育健康 教育及預防愛滋病的發展。

作為一個社區組織,多年來我們成功跨過各 種的挑戰確實不容易。這些年,愛滋寧養服 務協會在董事會、員工及公眾的支持下,繼 續穩步成長。我們衷心威謝剛離任董事會的 招瑞生醫生,於2003年起對我們的工作給予 無條件的支持和貢獻,而對我們來說,面臨 的挑戰是繼續努力不懈地改變社區,建立共 融不歧視的環境;讓愛滋病病毒威染者不再 活。在聯合主席Mr. Christopher Jackson、阮 偉文博士、Mr. Marcel Thomas、Mr. Dexter Ong及Ms. Simmi Malhotra的帶領下,本會的 年度AIDS Walk已連續兩年以網上形式舉行, 並得到千多位來自世界各地參加者的熱烈支 持。我衷心威謝委員會成員及各支持者的鼎 力支持,令是次活動得以完滿舉行。

來年,本會承諾繼續為愛滋病病毒威染者提 供專業的護理服務,並積極推行不同的計劃 提升公眾對預防愛滋病及增強對愛滋病的認 識。我們相信在捐款者、贊助商、社區及各 界持份者的堅定支持下,定能帶來大改變。 多點關心,照亮人生!

2022年10月



Chief Executive Officer's Report

行政總監報告

2021-2022 was an unsettling year fraught with challenges. The ongoing COVID-19 pandemic has undoubtedly aggravated the unprecedented burden to our local healthcare system. The fifth wave of the epidemic disrupted health care delivery and might have affected HIV testing service, which is an essential gateway to HIV prevention, treatment, care and support services. In June 2022, the United Nation has released that if the international community reaches the target of 90% of all people living with HIV will know their HIV status, 3.6 million new HIV-infections and 1.7 million AIDS-related deaths will be prevented by 2030. Until 2020, it was estimated that only 84% of all people living with HIV knew their HIV status. It is therefore imperative for the public to increase HIV testing uptake. Our HIV self-testing program using non-invasive oral swab aims to improve the awareness of HIV testing continued last year. The advantage for it be performed at a private place at any time becomes a new way of regular testing in demand. In addition, we continue to provide free HIV and syphilis testing with professional counselling to women in need. We hope these initiatives can compensate for testing and diagnoses missed during the COVID-19 outbreak and to accelerate the mission to end the AIDS epidemic as a public health threat by 2030.

While facing the challenging year, we continued to stand firm on the mission to provide high quality direct patient care services and to provide programs targeting the needs of clients. Our 24-hour emergency hotline service administrated by our specialized HIV nurses remained open to assist any patients who need proper administration of their prescribed medication intake and support from our team. Continuous medical treatment prevents HIV from multiplying, which reduces the risk of drug resistance, prevents opportunistic infections, and increases the survival rate. We are pleased to report patients under medication supervision care last year have successfully ensuring 95% non-detectable viral load, this helps their health improvement and lower chance of further HIV transmission. Besides, our professional team including social workers, physiotherapist and counsellors have been working continuously to bring improvements in patient's overall abilities. 100% of clients who received our physiotherapy service both in our fully equipped SAC Day Centre and on outreach-based showed significant improvement including pain level, muscle strength, mobility and functional improvement.

At the same time, our Day Centre remains a multi-integrated platform for patient members and their care givers to connect, share their feelings and difficulties with fellows and establish a peer support network. Under the non-judgmental and non-discriminative philosophy, the patients under our care are strictly governed by the confidentiality policy. As a result, they could feel free to attend different activities without worrying identity being disclosed. With the theme, "Live well in the moment; Let's Walk together", we hoped to pass through the difficult moment with members during COVID-19 pandemic and encouraged members to take care of their physical and psychological health. Although large scale festival gatherings were suspended, our centre organized seasonal small group gatherings. Different targeted therapeutic programs such as art therapy, virtual mindfulness relaxation exercises, one-to-one fitness training and stretching exercise aiming to enhance PLHIV's holistic health were conducted by social workers, counsellors and physiotherapist. We hoped to use diversified activities and life support skills to encourage patients to be more engaged in the community, build different interests, enjoy the present and live a wonderful life.

2021至2022年是充滿著挑戰及未知數的-年。新型冠狀病毒疫情持續流行,無疑地加 重了本地醫療系統的負擔,承受著前所未有 的壓力。第五波疫情令醫療服務受到影響, 甚至影響愛滋病病毒測試服務;該服務能有 效預防愛滋病傳播,提供合適的治療、護理 及支持。聯合國於2022年6月指出若國際社會 已達到其目標,即有90%愛滋病病毒威染者 知道其威染狀況,預計2030年將有效防止 360萬愛滋病病毒新威染個案及170萬與愛滋 病有關的死亡個案。直至2020年,估計全球 有84%要滋病病毒威染者知道其威染狀況。 因此,有必要加強公眾對愛滋病病毒測試的 接受度。本會的愛滋病病毒自我檢測服務於 上年仍維持服務,該服務使用非入侵性的口 腔黏液檢測工具,藉以增強公眾對檢測的意 識,讓有需要的人士能在任何時間及私密的 情況下進行自我檢測,形成定期及按需要而 進行測試的新模式。此外,我們繼續提供免 費愛滋病與梅毒測試服務及為有需要的女士 提供專業的輔導支援。希望以上各種的服務 能舒緩於新型冠狀病毒病流行期間受影響的 愛滋病病毒測試及診斷,加快實現於2030年 结束要滋病大流行這公共衛生威脅的使命。

本會的日間中心亦為會友提供一個舒適及輕 鬆的環境,讓會友們及其照顧者能夠分享威 受及憂慮,互相支持,彼此連結。在非批判 及非歧視的原則下,本會會友的資料受到嚴 格的保密政策所保護。因此,會友能放心地 出席各項活動而不用懼怕其身份外洩。在 「活好當下 力聚同行」的主題下,希望能於 疫情期間與會友們共同跨過這艱難時刻,並 鼓勵會友好好照顧自己的身心健康。雖然大 型節日聚會因疫情暫停,但本會仍會安排季 節性的小型聚會。中心社工、物理治療師及 輔導員透過不同的治療活動包括藝術治療、 網上正念放鬆練習、個人體能訓練及伸展運 動等,藉此增強愛滋病病毒威染者的整體健 康。希望這些多元化的活動及支援能鼓勵愛 滋病病毒威染者融入社區,建立各種興趣, 享受精彩的生活。



8 + 2

Globally, HIV-status unawareness represents a significant challenge for achieving zero infection for the next generation. Locally, with the introduction of SAC Mother-to-Child Transmission Prevention Program (MTCTPP), 43 healthy babies were born since the beginning of this program in 2002. Through the cooperation and support from doctors and nurses in hospitals and HIV clinics, our home care nurses worked closely with the multi-disciplinary team ensuring the pregnant mother adhered to the highly active antiretroviral therapy (HAART) prescribed in order to suppress the viral load to undetectable level. The success rate is 100%.

In terms of youth education, our signature Mask Design Contest for schools and the community in Hong Kong and Cambodia has entered its eleventh year and second year respectively. With the theme of "Say no to discrimination", the contest provided youth with good opportunities to learn about HIV acceptance and measures to protect themselves. The program will continue to provide youth with good opportunities to learn about HIV and measures to protect themselves in the coming decade internationally.

With the sponsorship of Gilead Science and GlaxoSmithKline plc, we have organized 5 educational seminars in 2021 for our professional staff. The topics covered were "Advanced development in the treatment of HIV/AIDS", "Relationship of U=U and HIV prevention", "HIV and aging", "Drug-drug interaction and guidance on drug taking" and "Concept of 4th 90 and quality life of PLHIV". Through the educational seminars, we were able to deliver better direct care services to our patient members, as well as to share the new medical information and trends with our members.

Supported by HSBC HK Community Partnership Programme, we organized a 12-months long holistic health support program, which aims to enhance psycho-social well-being of PLHIV through art therapy, IT learning, community experiential learning and short-term food support. Two mobile art exhibitions were held to showcase the art pieces made by PLHIV and students. Together, we hope to promote the importance of HIV/AIDS awareness, eliminate the stigma and discrimination towards PLHIV.

Celebrating its 20th anniversary, the annual AIDS Charity Walk continued to be virtual this year. With social distancing in place, overseas and local guests and participants were invited to design and complete the route within the designated period and place. Our special thanks to our AIDS Walk committee, T-shirt producer Simple Approach, T-Shirt designer Cassian Lau, celebrities, ambassadors, key opinion leaders and sponsors making this event to its new dimension.

I once again thank you for the noble interest that you have shown in our cause and hope that you will continue to support our services to sustain our vital care service for children, women, adults and elderly persons living with HIV/AIDS under our care. Your contribution is invaluable especially for those who are fighting against this severe illness alone.

> Alice Chan October 2022

對愛滋病病毒威染狀況不關注,將會成為全 球實現下一代零威染目標的重大挑戰。本地 方面,本會自2002年推行預防母嬰威染計 劃,已成功處理43個預防母嬰傳播個案。我 們的護士團隊與醫院及愛滋病診所的醫護人 員緊密合作,確保孕婦在接受高效能抗病毒 治療後,有效壓制病毒載量至檢測不到的水 平,而成功率達100%。

在青少年教育方面,本會代表性的面具設計比賽已分別於香港推行第十一年及於東埔寨推行第二年。面具設計比賽以「向歧視說不!」為題,提高青少年預防愛滋病的意識及傳遞包容和消除歧視等訊息。我們將繼續於不同地區邀請青少年參與比賽,讓他們在過程中能正確認識及預防愛滋病。

在吉利德科學公司及葛蘭素史克股份有限公司的贊助下,於2021年為本會的專業團隊進行5次的教育研討會。教育研討會主題包括「愛滋病治療最新發展」、「持續治療的重要及中老年健康錦囊」、「健康者年面面觀」、「藥物面面觀:服藥相互效應」及「生活質素多面睇:長期病患人士如何提升個人生活質素」等。透過舉行這些教育講座,讓我們能,與受滋病毒感染者分享最新的藥物資訊,提供更完善的直接關顧服務。

在滙豐香港社區夥伴計劃的支持下,本會為 會友提供為期12個月的全人身心健康支援 計劃;透過多元化活動包括表達藝術、資 訊科技學習、社區觸角體驗及短期食物援 助等,提升愛滋病病毒威染者個人抗逆力及 改善生活質素與身心健康。我們分別舉行了 2次流動展覽車活動,展出愛滋病病毒威染者 及學生們的藝術作品;鼓勵市民正確認識愛 滋病,消除社會對愛滋病病毒威染者的標籤 和歧視。

本會的AIDS Walk慈善步行活動已邁向20週年,而本年度的AIDS Walk慈善步行活動將繼續以線上形式舉行。為減少人多聚集而傳播病毒的風險,海外及本地的嘉賓及參加者可於活動期間親自設計合適自己的步行路線及完成步行。我們特別鳴謝AIDS Walk委員會、Simple Approach提供活動T-Shirt、藝術家劉啟舜先生設計活動T-Shirt、影視明星、活動大使、時尚名人及贊助商的支持,讓活動能順利舉行。

我衷心威謝您對本會的支持,讓我們能繼續 為愛滋病病毒威染的兒童、婦女、成人及長 者提供適切的直接關顧服務,令他們不再孤 獨前行。

陳麗卿 2022年10月







Since 1995, the Society for AIDS Care (SAC) Community Home Care Service has been providing direct care services to people living with HIV/AIDS (PLHIV) including children, women, adult, elderly and their care givers. All cases in this service are referred by HIV Clinics of Department of Health and Hospital Authority. This service is conducted by professional HIV nurses adopting a holistic health approach to improve PLHIV's management of medication adherence, ability in self- care and awareness of prevention in HIV transmission. Till now, the service has provided support to over 1,350 cases.

At the beginning of 2022, the fifth wave of COVID-19 pandemic was severe. The virus was highly mutated and contagious. The number of infections and deaths increased rapidly and our services were greatly restricted. With adjustment in service strategies, we adopted various service delivery modes to continue the physical and psychosocial support for PLHIV. 24-hour telephone support hotline service operated by professional nurses was strengthened and appropriate support to those in need and their caregivers was provided through video calls. In addition to providing drug supervision and health education, bereavement counselling and support on funeral arrangement were also delivered for the bereaved during the pandemic. COVID-19-related information, emotional support and distribution of masks, COVID-19 rapid testing kits and anti-epidemic supplies have been arranging to service users.

自1995年開始,愛滋寧養服務協會社區家居 護理服務為威染愛滋病病毒人士包括兒童、 婦女、成人、長者及照顧者提供直接關顧服 務,由本會專業護士以全人健康模式跟進由 衛生署及醫院管理局屬下愛滋病專科診所轉 介個案,提升威染者服藥依從性、加強自我 照顧能力及預防病毒傳播意識,至今已為超 過1,350個案提供服務。

於2022年初,新型冠狀病毒病第五波疫情嚴 峻,病毒變種及傳染性極強,威染人數及死 亡個案急速上升。本會服務受到很大限制需 要調整策略,採用各種方式繼續關顧威染者 的身心社靈,其中包括加強專業護士24小時 電話支援熱線服務並透過視像通話為有需要 威染者及照顧者提供適切支援。除提供藥物 督導及健康教育外,更為疫情下喪親者提供 情緒及殯葬安排支援,疫情期間亦為威染者 提供新型冠狀病毒病相關資訊、情緒支援及 安排口罩、新冠病毒快速檢測包及防疫用品 予服務使用者。



PLHIV have prolonged life with advancement in HIV treatment. Managing other chronic illnesses such as high level of blood pressure, blood sugar and blood cholesterol, diabetic, cancer, stroke, liver and kidney failures becomes a big challenge to PLHIV. SAC Home Care Team has enhanced education on healthy living to empower their self-care abilities. In addition, nurses also worked closely with the staff of HIV Clinics from Department of Health and Hospital Authority to follow up on case needs and assist PLHIV in seeking community support services to comprehensively improve health management.

In 2021-2022, 100% of service recipients expressed the home care service helped to improve their confidence and ability to cope with the disease. Moreover, 100% expressed they understand better the importance of adhering to treatment and practicing safer sex. 95% of cases reached "undetectable" viral load level. All care givers receiving bereavement service were thankful and expressed the important support of the bereavement counseling provided.

随著醫藥進步,愛滋病病毒威染者壽命延 長,處理其他長期病患如三高、糖尿病、 癌症、中風及肝腎問題對威染者成為一大挑 戰。本會專業護士團隊亦加強健康生活及飲 食教育,提升威染者自理能力。此外,護士 亦緊密與衛生署及醫院管理局愛滋病專科診 所同工聯繫,跟進個案需要及協助尋求社區 相關支援服務,全面改善健康管理狀況。

在2021-2022年度,百分之一百的服務使用 者均表示家居護理服務能增加他們面對病患 的信心、處理健康問題的能力及明白服用抗 病毒藥物與安全性行為的重要性。百分之 九十五服務個案在過去一年的病毒指數亦能 達到「不能檢測」的程度。另外,全部接受 哀傳輔導服務的家屬均認同服務的重要性及 對服務致以最衷心的威謝。





Health Improvement for patients who received SAC Home Care Service 接受本會家居護理服務會友健康狀況改善

Yes 是 95%

The virus load reached "undetectable" level after taking Highly Active Antiretroviral Therapy (HAART) in the past year.

過去一年,會友服用抗病毒藥物,而且病毒指數達不能檢測的程度。

99%

Attendance adherence in HIV Clinic consultation in the past year. 過去一年,能按時到愛滋病專科門診覆診。

Statistic on services provided by Home Care Team 家居護理隊提供的服務統計



Collaboration with Other Professionals / Volunteers 與其他專業人士/義工合作



Medication Supervision & Rehabilitation Advice 藥物督導及復康指導

Education & Bereavement Caring 教育與哀傷輔導服務





Mother-to-child transmission of HIV is the spread of HIV from an HIV-infected woman to her child during pregnancy, childbirth, or breastfeeding. With interventions, the infection rate of babies with the HIV virus passed from their mothers can be lowered from the highest 45% to less than 2%.

UNAIDS launched the Global Plan in 2011 brought together 25 countries to work towards the elimination of new HIV infection among children through enhancement on mother-to-child transmission preventive education, treatment and other related services in need by women with HIV infection. According to recent information from UNAIDS in July 2022, there were 160,000 children newly infected with HIV this year and it was still far away to reach the target. In Hong Kong, with the effort of HIV clinics and local AIDS NGO, HIV infection rate of new born nearly to be zero.

The Society for AIDS Care (SAC) has launched Mother-to-Child Transmission Prevention Program (MTCTPP) since 2002 and we are the only organization offering the MTCTPP service by working with doctors and nurses in hospital. Our home care nurses provide care and support to HIV positive pregnant women such as medication supervision, baby caring and emotion support. The mother can seek instant consultation through the 24 hours emergency hotline whenever they are in need. The baby will be followed through till confirmation of HIV free after 18 months old.

SAC encourages all prospective mothers to take HIV test at the early stage of their pregnancy and re-test in the third trimester (preferably before 36 weeks) for early detection and treatment if necessary. Since 2002, 100% successful MTCT cases are achieved. The total intervention number is 43. 受滋病病毒母婴傳染是指受感染的母親在懷 孕期間、分娩過程、以及孕後哺乳期間將病 毒傳染給嬰孩。如採取適當的預防措施,感 染率可從最高百分之四十五降低至百分之二 以下。

聯合國愛滋病規劃署於2011年推動環球計劃, 連繫25個國家推動加強愛滋病病毒威染婦女 預防母嬰傳染教育、治療及相關服務,以消 除新生嬰兒威染愛滋病病毒。根據聯合國愛 滋病規劃署2022年7月資料,2021年全球仍有 160,000新增兒童威染愛滋病病毒個案,距 離新生嬰兒零威染目標仍需要努力。香港在 愛滋病專科診所及本地愛滋病服務機構努力 下,新生嬰兒威染愛滋病病毒機率接近零。

本會自2002年起開展預防母嬰威染計劃,是 本港唯一與醫院人員合作提供預防母嬰威染 要滋病病毒服務的機構。本會專業護士會為 威染愛滋病病毒孕婦提供輔導及支援,包括 藥物督導、育兒技巧、情緒支援等。本會更 提供24小時緊急支援熟線,讓母親可於辦公 時間外醫時致電本會護士,及時得到協助。 新生嬰兒將接受觀察18個月,直至確實嬰兒 沒有威染愛滋病病毒。

要滋寧養服務協會鼓勵孕婦應盡早接受要滋 病病毒抗體測試並於懷孕後期(約36週)再進 行第二次檢測,以便及早發現和接受治療。 由2002年至現在,本會已處理43個預防母 要傳播個案,而成功率達100%。

Statistics 服務統計

Statistics on HIV prevention in Mother-to-child Transmission 接受預防母嬰威染計劃統計

100%

Success MTCT case 預防母嬰威染成功案例



Bx



levels etc. Also, orthopaedic illnesses, such as osteonecrosis, joint arthritis and tendinitis, are often reported. With the prolonged life span of PLHIV, accelerated ageing and managing various chronic diseases can become challenging.

The Society for AIDS Care (SAC) has launched physiotherapy services to provide rehabilitation support to people living with HIV/AIDS (PLHIV) and their caregivers since 1999. Through comprehensive assessment conducted by SAC professional physiotherapist, individual treatment plans are arranged either home-based or centre-based, according to their physical conditions and abilities. The goal is to improve clients' mobility and self-care capabilities, improving their skills and confidence to reintegrate into the community with better quality of living. In addition, to manage accelerated ageing and co-morbidities of PLHIV, physiotherapist provide targeted training to improve their physical functions, encourage regular exercise habits

照務報告 Service Repor

壞死、多種關節炎及肌腱炎亦是常見。隨著 醫療進步,威染者老齡化趨勢與非威染者無 異·亦會較早面對衰老·故處理各種長期病 患亦成威染者另一挑戰。

愛滋寧養服務協會由1999年開始提供物理治 療服務,為愛滋病病毒威染者及其照顧者提 供全面復康支援。本會物理治療師為個案作 全面評估,訂立治療目標和計劃,根據其身 麯狀況安排在日間中心或以外展形式接受服 務,從而改善個案活動及自我照顧能力,提 升於社區生活質素。針對威染者老龄化及早 衰問題,物理治療師加強服務使用者身體機 能訓練,推動培養運動及健康生活習慣。





In response to the fifth wave of the COVID-19 pandemic, the treatment room has installed an air purifier (with HEPA filter). With sufficient disinfection equipment, we are able to maintain our physiotherapy service to our clients. To encourage an active lifestyle, physiotherapist organized regular ball games, stretching groups, and electronic interactive sports games. Moreover, therabands exercise groups were held to promote their limbs strength, flexibility and coordination. On the other hand, our clients enjoyed the outdoor Qualiwalk event, which aimed to encourage members to develop regular exercise habits. In addition, two health talks were held on the topics of "Knee Pain", and "Osteoporosis", which promoted members' awareness of the importance of physical activities and various health conditions.

因應新型冠狀病毒病第五波疫情,物理治療室加設HEPA滤網空氣清新機及加強消毒設備,以維持提供服務。物理治療師針對威染者需要恆常安排球類運動、伸展運動小組、電子互動運動遊戲以鼓勵威染者保持恆常運動習慣。另外,透過運動橡筋帶訓練增強威染者肌肉力量,保持四肢靈活性。本年度亦進行一次戶外健步行活動及兩個物理治療師講座,包括「膝關節疼痛」及「骨質疏鬆症」以增加威染者對身體機能的認識。



Statistics 服務統計

Health improvement for physiotherapy service users 使用物理治療服務後健康情況改善

agree

100%

Health condition and physical ability have been improved 身體狀況和活動能力有所改善

100%

Self-confidence has been improved as health condition improved 身體狀況和活動能力改善,增加了對生活的自信心

Statistics on recipients of physiotherapy service 接受物理治療服務的對象統計

Staff Training 員工訓練

4.5%

466.7%

Individual

Outreach

8.1%

420.7%

Group 小組

x +





SAC Centre's professional team including social workers, nurses and physiotherapist provides holistic support services for members to enhance their abilities in facing their illness and various life challenges. Members can enjoy a comfortable and relaxing environment in our centre to share feelings and difficulties with fellows and establish a peer mutual help network.

Our center theme in 2021-2022 was "Live Well in the Moment; Together with Strength". We hoped to gather the effort with our members to fight against the impact of COVID-19 pandemic, cope with illnesses and life difficulties as to keep on caring holistic health. This year, we continued to provide anti-epidemic support for members and arrange various activities to improve members' physical and mental health. The targeted programs and special projects are as highlighted below:

(1) Support for Fighting COVID-19

The fifth wave of COVID-19 pandemic has had a huge impact on Hong Kong. SAC Center was delighted to receive continuous support from collaborators for the donation of anti-epidemic materials including COVID-19 rapid testing kits, masks, hand sanitizers and household disinfectants, etc., so we can distribute to our members immediately for protection. Supporting organizations supporting SAC for the donation of epidemic prevention goods include The Hong Kong Jockey Club Charities Trust, The Hong Kong Council of Social Services, Koo Tin Lok Charitable Foundation Ltd, Johnson & Johnson (Hong Kong) Limited, Hongkong Land and M·A·C VIVA GLAM. Although centre activities were suspended at the peak of epidemic, SAC staff discontinuously provide hotline support to deliver health information and emotion support for members.

要滋寧養服務協會日間中心專業團隊包括社 工、護士及物理治療師透過各種身心社靈支 援服務,加強會友面對病患及生活挑戰的 能力,並提供一個舒適及輕鬆環境讓同路 人相聚,互相分享感受及困難,建立朋輩 互助網絡。

2021-2022年度,中心以「活好當下。力聚 同行」為主題,期盼會友與中心一起凝聚力 量,共同面對新型冠狀病毒病疫情衝擊、病 患及生活困境,繼續關愛身心與相互支持。 中心本年度繼續針對會友需要提供抗疫支 援,於疫情緩和下安排多樣化活動提升會友 身心繼健康。本年度推行的活動包括:

(1) 抗疫支援

斯型冠狀病毒病第五波疫情對本港帶來極大 衝擊,中心繼續獲得各界支持捐助防疫物 資,包括新冠快速檢測包、口罩、洗手液 及家居消毒用品等,讓中心能即時派發予會 友。提供抗疫支援予本中心的機構包括: 香港賽馬會慈善信託基金、香港社會服務聯 會、古天樂慈善基金有限公司、強生(香港) 有限公司、置地公司及M·A·C VIVA GLAM 等。疫情高峰期間中心活動停頓,同工持續 以熟線支援會友提供衛生資訊及情緒輔導。



(2) SAC Food Bank and "Sharing the Bless" Program

Due to the impact of the fifth wave of COVID-19, SAC members encountered unemployment and financial difficulties. SAC food bank has stepped up to provide basic food including rice, oil, canned food and noodles to members in need. In addition, we continued to collaborate with Foodlink Foundation to implement the "Sharing the Bless" program, shared donated bread and other daily necessities to members and encourage the reduction of waste of resources.

(3) Peer and Social Support Program

During the epidemic, SAC Center strictly adhered to social distancing and various epidemic prevention measures. The Mid-Autumn Festival and Christmas gatherings were also successfully held with a reduced number of participants, allowing members to reunite and feel the festive atmosphere despite the epidemic. When the epidemic situation subsided, Chat-chat Tea groups and film sharing sessions resumed for members to share their views on different life topics.

(2) 食物銀行及有福同享

因新型冠狀病毒病第五波疫情影響,中心 會友面對失業及經濟困難,本會食物銀行加 強提供基本食糧包括米、油、罐頭及麵條予 有需要會友。另外,中心繼續與膳心連基金 合作推行「有福同享」計劃,將獲捐贈的麵 包及其他日常用品轉贈會友及鼓勵減少浪費 資源。

(3) 朋輩社交支援

於疫情期間中心活動安排嚴守社交距離及各 項防疫措施,中秋及聖誕聚會在減少參加人 數下亦順利舉辦,讓會友於疫情下仍能夠重 聚及威受節日氣氛。在疫情回落時,中心再 閒展活力茶聊小組及電影分享會等,就不同 生活話題讓會友互相交流意見。





(4) Together with Love - Holistic Health Support Project

With the support from HSBC Hong Kong Community Partnership Programme, "Together with Love - Holistic Health Support Project" which lasted for one year has launched since September 2021. The project aims at enhancing psychosocial well-being of PLHIV through art therapy, IT learning, community experiential learning and short-term food support. Through collaboration with community partners, positivity from PLHIV will share with the community and mutual understanding can establish to foster social integration.

(5) Therapeutic Art Activities

Therapeutic art activities provide a platform for members to express their personal thoughts and feelings, enhance self-understanding and soothe their mind and body. This year, SAC Center has participated in the Project * From Depression to Expression: Arts-based Intervention in Helping Community-Dwelling Depressed Elderly* organized by the Centre of Behavioral Health of the University of Hong Kong with promoting expressive art and mental health for the elderly. Registered expressive art therapist used various means of art including painting, handicrafts, music and body movements to facilitate aging PLHIV in art creation. Through the creation, participants explored self-creativity, expressed personal feelings in the process and established mutual support network to promote their holistic health. Moreover, funded by M·A·C VIVA GLAM, professional instructor facilitates our members to create Nagomi pastel art pieces. In addition to learning painting skills, it is far more important for members to discover their personal creativity and review their inner-feelings through paintings. Also, members learn to appreciate themselves and others through sharing of artworks. We expect members will share love and hope with others through Nagomi pastel artworks.

(4) 與「愛」同行 - 全人身心健康支援計劃

獲酒豐香港社區夥伴計劃支持,為期一年與 「愛」同行 - 全人身心健康支援計劃由2021 年9月展開。計劃透過多元化活動包括表達 藝術治療、資訊科技學習、社區觸角體驗及 短期食物援助等,提升愛滋病病毒威染者個 人抗逆力及改善生活質素與身心健康。同時 透過威染者與地區人士互動及大專院校合 作,讓威染者正能量與社區分享,亦加強社 區人士對威染者了解,從而達至共融。

(5) 藝術治療活動

藝術治療活動提供一個平台讓賦染者表達 個人想法及威受,提升對自我了解及舒緩身 心。本年度中心參與了由香港大學行為健康 教研中心舉辦以表達藝術與長者心理健康為 主題的「耆幻藝行」計劃,由註冊表達藝術 治療師透過不同藝術方式,包括繪畫、手工 藝、音樂及形體動作等,引導年長威染者參 與藝術創作,發揮創意並於過程中表達個人 威受及建立互相支援網絡,促進威染者身心 健康。另外,由M·A·C VIVA GLAM資助創 意和諧粉彩工作坊安排專業導師引導會友學 習創作和諧粉彩作品,會友除學習繪畫技巧 外,更重要是發擇個人創意,透過繪畫檢示 内心威受,亦從作品分享中學習欣賞自己, 欣賞他人·活動亦期望參加者透過和諧粉 彩,將愛與希望和他人分享。



(6) Health Education

This year, we continued to cooperate with HIV clinic specialists and pharmacist together to conduct online and on site health education activities for members. We hoped to promote holistic health to our members. In addition to covering HIV/AIDS knowledge, information on COVID-19 has also been highlighted. The topics covered in this year's health talk series including "Relationship of U=U and HIV prevention", "Advanced development in the treatment of HIV", "Drug-drug interaction and guidance on drug taking", "HIV and aging", "Concept of 4th 90 and quality life of PLHIV" and "Self-care and drug management on COVID-19".

(6) 健康教育

中心今年繼續與愛滋病診所專科醫生及藥劑 師合作為會友進行網上及實體健康教育活 動,希望透過不同範疇提升會友全人健康。 本年度健康講座除函蓋有關愛滋病知識外, 亦加強對新型冠狀病毒病的認識,主題包括 :「持續治療的重要及中老年健康錦囊」、 「愛滋病治療最新發展」、「藥物面面觀」、 「雙滋病治療最新發展」、「藥物面面觀」、 「生活質素多面睇:長期病患人士如何提升 個人生活質素」及「新冠疫症自救知識及用 藥秘笈」等。



Statistics 服務統計

Statistics of Programs in Day Centre 日間中心活動統計 2021-2022

Total Participants 參與人數: 17,213

Health Education Program 健康教育活動

23.6% 48.7%

Center Drop-in and Support Service 使用中心支援服務

Therapeutic Program and Peer Support 治療性活動及朋輩支援

12.9%

14.8%

Hotline support 熟線支援



Empowerment Mutual Help Service 會友賦權互助服務

We encourage members to participate in various volunteer services. In addition to exploring and developing members' own potential, members can also utilize their abilities to support other members and people in need in society. Our social workers make use of various training and volunteer service opportunities to help members build different abilities and strengthen the peer support network.

This year, we continued to provide communication skills and teamwork training to the volunteers. Volunteers also fully supported center activities to serve PLHIV members, including Chinese New Year "Fei Chun" preparation, packing anti-epidemic material and festival gifts for members, center festival decoration, red ribbon production and center paperwork Support, etc. In addition, our volunteers also participated in the collaboration volunteer service with corporate volunteers including M · A · C, Morgan Stanley and Hong Kong Community Impact of Johnson & Johnson (Hong Kong) Limited to share blessings to members through artistic creation.

We hope members can enhance their ability and sense of belonging to the centre through the empowerment mutual help service. Moreover, they can use their talents to contribute to the centre and society.

愛滋寧養服務協會鼓勵會友參與各種義工服 務,除探索及發揮自我潛能外,亦利用所學 幫助會友及社會有需要人士。中心社工透過 各種訓練及義工服務機會,協助會友建立不 同能力及強化支援網絡。

本年度中心繼續提供溝通技巧及團隊合作訓 練予會友義工,義工亦全力支援中心工作, 包括新年寫揮春送贈會友、包裝會友抗疫及 節日禮物包、中心節日佈置、紅絲帶製作 及中心文書工作支援等,持續服務其他威染 者・另外・本會義工亦參與了與商界義工包 括M·A·C、摩根士丹利及強生義工團隊合 作活動,透過藝術創作為會友送上祝福。

中心希望透過會友賦權互助服務,增強會友 能力威和歸屬威及運用個人才能回饋中心及 社會。



Statistics 服務統計

Statistics on empowerment mutual help service 會友賦權服務統計

Total Participants 參與人數: 383

HIV/AIDS Education & Empowerment Mutual Help Activities 愛滋病教育或 賦權互助活動



Volunteer Training



In addition to facing physical illnesses, social stigmatization also makes people living with HIV (PLHIV) and their care-givers tend to self-isolate to hide their identities. With prolonged life and aging situation of PLHIV, elderly cases who lack family and peer support or are reluctant to be engaged in community services face loneliness and helplessness alone, and even develop symptoms of depression. The fifth wave of COVID-19 situation was very serious at the beginning of 2022, the epidemic and changes in economic environment have greatly induced emotion disturbances on them. Although the provision of outreach and centre counseling services was affected during the epidemic, our professional social workers continued to strengthen our hotline and online support to continue to provide counseling to cases in need.

Funded by The Community Chest, the "Mindfulness-based Mental Health Supportive Program for People Living with HIV (PLHIV)" has continued to provide counselling support to isolated or depressed PLHIV and their care-givers this year. Counselling service cases are referred by various HIV clinics in Hong Kong. After assessment, outreach or centre-based counselling services and day centre support were provided according to the needs of the case. This year, in addition to holding regular mindfulness practice groups, we also introduced Zentangle and paper art together with mindfulness practice to raise the interest of members to practise and integrate mindfulness into their daily lives.

愛滋病病毒威染者除面對身體病患外,愛滋病標籤化致使威染者及其照顧者傾向自我孤立以隱藏威染身份。隨威染者老齡化,部份年長個案缺乏家庭及朋輩支援,亦不願主動接觸社區服務,獨自面對孤單及無助,甚至出現抑鬱徵狀。2022年初新型冠狀病毒病第五波疫情嚴重,疫情及經濟環境改變令威染者情緒受到極大困擾。雖然外展及中心輔導服務於疫情期間受影響,本會專業社工持績加強熟線及網上支援,繼續為有需要個案提供輔導。

由香港公益金資助的「愛滋病病毒威染者靜 觀訓練及情緒健康支援計劃」今年持續為孤 立或有抑鬱傾向的愛滋病病毒威染者及照顧 者提供輔導服務。輔導服務個案經各愛滋病 專科診所轉介,透過評估後因應個案需要 提供外展或中心為本輔導服務及日間中心支 援。本年度除舉辦恆常靜觀修習小組外,亦 透過禪繞及紙藝結合靜觀練習讓威染者嘗試 及提升修習靜觀興趣,鼓勵會友持續練習並 融入生活之中。

Statistics 服務統計

No. of cases 服務個案: 150

No. of attendance 服務人次: 3,064

No. of hotline support 熟線支援: 2,068





As at the first quarter of 2022, there were 11,317 reported cases of HIV infection accumulated in Hong Kong and in which nearly 80 per cent were infected through sexual contact. Among the infected cases, one in every five infected cases was female.

Women cases referred to our service often diagnosed HIV when only complications occurred and their physical function has already been affected to a certain extent together with emotional disturbances. Generally, women have misconception that HIV transmission is only related to sexual promiscuity or men have sex with men, should not relate to married women or those with stable sex partner. Usually, their awareness on HIV prevention is relatively weak. As there has been a lacking of HIV testing services specially tailored made for women, the Society for AIDS Care (SAC) has set up a Women HIV and Syphilis Testing Service to enhance their awareness on HIV prevention. SAC female professional nurses and social workers were in-charged of the hotline service and answered the enquiries on HIV and sexually transmitted diseases transmission. Moreover, they provided infection risk assessment, testing service arrangement, pre and post-test counseling support and information on local AIDS-related services. Whenever there were positive cases found, our nurse would provide instant support and accompany the cases to attend the HIV confirmation test and follow-up treatment in HIV Clinic.

The service can proactively encourage women to take HIV testing and educate them about HIV/AIDS for promoting "early testing, early treatment" and reducing their chances to reach late diagnostic stage of illness.

截至2022年第一季,香港的愛滋病病毒威染 個案累積至11,317宗,當中接近百分之八十 經由性接觸威染,而大約每五位威染者當中 就有一位是女性。

獲轉介到本會接受服務的女士個案大多在併 發症出現時才被診斷出威染要滋病病毒,身 體機能已受損害,情緒亦受極大困擾。一般 女士普遍認為威染愛滋病病毒主要與濫交或 男男性行為有關,與已婚或有固定性伴侶的 女性沒有關係,而對曼滋病測試認識亦不 多。由於本港一直欠缺專為女士而設的測試 服務,故本會特別設立女士要滋病與梅毒測 試服務及諮詢熟線,加強女士預防威染愛滋 病病毒意識。熟線由本會女性專業人員包括 護士及社工接聽,解答有關愛滋病病毒及性 病傳播疑問、威染風險評估、提供測試安排 及測試前後輔導支援和本地愛滋病相關服務 的資訊。測試後如有威染個案,本會專業護 士即時提供支援及陪伴個案往愛滋病專科診 所進行確診及跟進治療。

服務希望推動女士積極參與愛滋病病毒測試 及預防教育工作,鼓勵女士「及早測試、盡 早治療」,減少出現後期診斷的問題。

Total participants 參與人數: 153





A total of 84 additional cases of HIV infection were reported to the Centre for Health Protection of Department of Health in the first quarter of 2022, bringing the cumulative total of reported HIV infections to 11,317 since 1984. Nearly 80% of the cases acquired the infections via sexual contact.

Apart from conventional test taking blood from vein or rapid HIV antibody test, the Department of Health and local AIDS organizations have actively promoted self-testing kits to encourage those in need to take HIV test. Our HIV Self-Testing Service provides OraQuick® oral fluid test (prequalified by World Health Organization) together with pre and post-testing counselling support conducted by professional nurses and social workers. We encourage the public or those who are suspicious of their own infection and have high-risk behaviors to take the HIV test in a secure and private environment as a preliminary screening of their HIV status. We will support those in need for confirmation test and follow up.

During the peak of COVID-19 pandemic in 2022, most of HIV testing services needed to be suspended. Self-testing kits allowed people in need to continue HIV testing. Treatment could start early once infection was detected.

香港衛生署衛生防護中心公佈2022年第一季本地愛滋病情況,接獲85宗威染愛滋病病毒 新增個案。自1984年以來,愛滋病病毒感染 呈報個案累積至11,317宗,而接近百分之八 十個案經由不安全性接觸威染。

除透過傳統靜脈抽血或快速愛滋病病毒抗體 測試檢測感染狀況,近年衛生署及本地愛滋 病服務機構亦積極推廣愛滋病病毒自我檢測 工具,鼓勵有需要人士進行自我檢測。本會 愛滋病病毒自我檢測服務提供OraQuick®口 腔點液檢測工具(通過世界衛生組織資格預 審),配合本會專業護士及社工提供測試前 後輔導諮詢熱線,鼓勵公眾或對自身感染情 況有懷疑及有高風險行為初步篩查,以了解 其感染愛滋病病毒的狀況,如有需要本會再 進行確診及跟進。

在2022年初新型冠狀病毒病疫情高峰期間, 大部份測試服務需要暫停,自我檢測工具能 讓有需要人士持續進行測試,若發現威染可 盡早接受治療。

2 爱温病病毒自我检测服務 HIV Self-Testing S

愛滋病自我檢測服務

HIV SELF-TESTING KIT SERVICE

OraQuick® Oral fluid test 口腔液檢測工具

為什麼要進行自我檢測?

Why do we need to have HIV self-testing?

 讓公眾或對自身威染情況有懷疑及有高風險行為的人士進行 檢測

The public and people who may worry about their own situation or future lives if they are infected to take the HIV self-testing

- 在私密的情況下進行自我檢測,作初步篩查,以了解其威染 愛滋病病毒狀況
- Users can take the test privately and view their results as a preliminary screening of their HIV status
- 可以隨時進行檢測 Convenience, test can be done at your own time
- 容易使用,需時20分鐘
 Easy to use, results obtained in 20 minutes
- 建至「及早發現,提早治療」的果效 To reach the standard of "early testing, early treatment"



若遇到下列情況,您需要考慮接受測試:

You should consider testing if you encounter the following situations:



計劃結婚/ 懷孕 Plan for marriage/ pregnancy



懷孕前期及後期 At early/ late stage of pregnancy



懷疑自己或性伴侶威染愛滋病/ 肝炎病毒/ 性病 Either you or your sexual partner suspected of HIV/ hepatitis/ sexually transmitted infected



曾有不安全性行為 Had unsafe sex

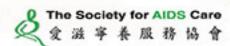
OraQuick®口腔液檢測工具可於愛滋寧養服務協會購買

OraQuick® Oral fluid test kits are available for sale at The Society for AIDS Care

詳情致電 For more information, call: 6730 8050'



* 如有需要可致電與本會變滋病專科護士及社工聯絡。將提供跟進及支援服務 You can contact our HIV nurses and social worker if needed, follow-up and supporting service will be provided







Mask is used as a symbol of identity protection for people living with HIV/AIDS (PLHIV) due to the fear of discrimination. Since 2011, The Society for AIDS Care (SAC) has organized Mask Design Contest with the theme "Say No to Discrimination!", to disseminate the message of empathy and acceptance. This year, the contest has attracted several thousand entries from secondary schools and colleges across Hong Kong. After rounds of selection, the Champion, 1st Runner-up, 2nd Runner-up, Outstanding Awards and Facebook Most Popular Award were chosen and announced at our official website and social media platform. All winning submissions along with the design concepts and anti-discrimination messages, have been uploaded on our digital platform to share with the public. Through the creation, every unique and meaningful design brings encouragement and hope for PLHIV. Together We

愛滋寧養服務協會於2011年起,每年均舉辦「向歧視說不!」面具設計比賽,以面具作為愛滋病病毒威染者懼怕公開病情及自我保護的象徵,傳遞包容和接納等主題訊息。今年的面具設計比賽吸引了幾千名來自香港多間中學及大專院校的學生踴躍參與。而經過數輪的甄邏,順利選出冠軍、亞軍、季軍、傑出作品及Facebook最受歡迎獎,並於本會網頁及社交媒體平台上公佈得獎名單。今屆得獎作品已於本會的數碼平台上展出,與公眾分享作品的設計理念及宣揚消除歧視的訊息。透過面具設計,每份獨特及別俱有意義的參賽作品均為愛滋病病毒威染者帶來鼓勵及希望。多點關心,照亮人生!



「向歧視說不一」面具設計比



"Love with Care" School Project

The Society for AIDS Care (SAC) has provided HIV-related educational training and development programs for less developed countries since 1995. To continue the meaningful work, we have continued a joint school program, "Love with Care School Project", with KHEMARA Cambodia, the longest serving NGO for women and children in Phnom Penh since 2018. This annual project aims to empower school students in sexual reproduction health education and HIV prevention. It also provides HIV testing and counselling services to the needy, to ensure that they can receive proper medical treatment and support. Fortunately, the jointed program has been successfully carried out and reached over 940 students directly.

World AIDS Day Community Event

To echo World AIDS Day on 1 December 2021, KHEMARA Cambodia extended SAC signature Mask Design Contest to the local communities in Peam Chileang and Tooung Khmum province. Students created hundreds of masks with the theme "Say No to Discrimination" to urge the public to learn more about HIV/AIDS knowledge, eliminate misconceptions and discrimination towards people living with HIV/AIDS. 500 people participated in this meaningful event which has been supported by a wide range of people around the community, including the representatives of Deputy Municipal Chief, The Commune Council of Women and Children, police officers, teachers and peer educators.

Educational Training

"Love with Care School Project" adopted the train-the-trainer teaching model, project peer educators were voted and elected by students. Supported by local healthcare centers, the peer educators received regular trainings on HIV prevention and sexual reproduction health education, and they applied the learned information into practice through sharing the knowledge with their classmates and community. On 7 and 14 February 2022, 48 students have been elected as the project peer educators by Khemara Cambodia at two Secondary-High Schools in Peam Chileang and Thma Pechr province. These peer educators have received 5 trainings on HIV prevention and sexual reproduction health education. To go further, they will apply the learned information into practice through sharing the knowledge with their classmates.

愛與關顧學校計劃

要滋寧養服務協會自1995年起,一直致力為發展中國家提供有關愛滋病的教育培訓及推行相關的發展計劃,讓更多人認識和了解愛滋病,從而減少威染率。由2018年起,本會與一所為柬埔寨金邊婦女及兒童改善生活、於當地歷史最悠久的非牟利機構-KHEMARA Cambodia展開年度「愛與關顧學校計劃」。該年度計劃成功啟導當地學齡兒童在生育健康及預防愛滋病的發展,增加他們相關的知識。同時,計劃亦為有需要人士提供病毒測試及輔導服務,讓測試呈陽性反應或有生育健康問題的人士獲得適切的藥物治療及支援。而本年度計劃已順利結束,直接受惠的學生更多達940人。

世界愛滋病日社區活動

為響應世界愛滋病日,KHEMARA Cambodia 於2021年12月1日在Peam Chileang省及 Tboung Khmum省的社區舉行本會代表性的 面具設計活動。學生們以「向歧視說不」為 題,親手設計了百多個面具,鼓勵社區人士 正確認識愛滋病,消除對愛滋病病毒威染者 的標籤和歧視。是次活動約有500人參與, 亦獲得多個團體支持,包括市委副市長、婦 女及兒童委員會、警察、學校老師、學生及 朋單領袖等。

教育培訓

「愛與關願學校計劃」以培育朋單訓練領袖的形式進行,透過學生以投票形式選出朋單領袖。在當地衛生中心的協助下,為朋輩領袖提供定期預防愛滋病及生育健康教育的培訓,讓他們再向同學們詳細分享培訓所獲得的資訊,推廣至社區。KHEMARA Cambodia分別於2022年2月7日及14日在Peam Chileang省及Thma Pechr省的兩所高中學校選出48位學生,成為計劃的朋輩領袖。並安排這些朋輩領袖進行5次預防愛滋病及生育健康教育的培訓,讓他們向同學們詳細分享培訓所獲得的資訊。



Cambodian New Year Event

During Cambodian New Year on 4 and 5 April 2022, over 480 students and public participants were invited by KHEMARA Cambodia to learn more about HIV/AIDS and the challenges PLHIV faced. The creative masks designed by the students during World AIDS Day event were also distributed to the public participants. In addition, various competitions and games were organized in a playful way to teach their students about the importance of HIV prevention and against discrimination of HIV cases in the society.

Meeting Local Authorities

On 25 April 2022, KHEMARA Cambodia held a review meeting with local authorities to update and discuss the result of "Love with Care School Project". These local authorities include Commune Chief, Vice- Commune Chief, The Commune Council of Women and Children, Chief of Health Center, Health Center staff and School Director. During the meeting, 2 peer educators representatives presented the project results. Local authorities were pleased about the result and willing to continue support the project.

Project Outcome

With limited resources, families living in remote areas of Cambodia have little or no knowledge of HIV prevention and it is hard for them to learn the importance of sexual and reproductive health. Through this school project, KHEMARA Cambodia was able to continue to promote HIV-related educational training and development programs in these remote areas to raise public awareness. In the program, over 120 students have joined a series of face to face interviews and surveys , 100% of the student stressed that the project helps building personal knowledge, skills and understanding of HIV/AIDS prevention and sexual and reproductive health. All students indicated that the knowledge learned from the program have improved their personal life. More significantly, after the training, 100% agreed that they are ready to share the knowledge with their family, friends and community members outside of school.

柬埔寨新年活動

於2022年4月4日至5日東埔寨新年期間, KHEMARA Cambodia邀請了480多位學生及 公眾人士參與活動,增強對愛滋病的認識, 了解愛滋病病毒感染者所面對的問題。並向 參與的公眾人士派發於2021年世界愛滋病日 由學生所設計的面具:活動當日亦舉行了各 項比賽及遊戲,讓參加者透過輕鬆有趣的方 法明白預防愛滋病的重要性,消除社區內對 愛滋病病毒感染者的歧視。

與社區團體會面

KHEMARA Cambodia於2022年4月25日與 多個社區團體進行會面,檢討有關「愛與關 顧學校計劃」推行的成效。參與的社區團體 包括鄉長、副鄉長、婦女及兒童委員會、衛 生中心主任、衛生中心職員及學校主任等。 於會面期間,兩位朋羅領袖代表分別向眾人 滙報計劃的進度及成效;眾人均表示滿意, 並將繼續支持計劃的推行。

計劃成效

在柬埔寨的一些偏遠地區,仍因資源的缺乏,令當地市民難以接觸生育健康及預防受滋病的知識。透過此合作計劃,KHEMARA Cambodia能繼續於學校及社區地區推行有關愛滋病教育培訓及相關發展的服務,改善當地市民的個人生活,讓更多人受惠。在計劃推行期間,已有120多位學生進行了一系列面談訪問及調查。全部學生均表示,是次計劃能讓他們取得正確預防愛滋病及生育健康的資訊,有效地增加個人知識並透過學到的知識改善個人生活。在活動結束後,所有學生均同意及準備向其家人、朋友及社區分享計劃所學的資訊。





We are committed to provide professional services to people living with HIV to strengthen their self-care ability, build up their self-confidence, so as to facilitate full community reintegration. To achieve our missions, our professional team constantly updates knowledge in HIV care and prevention through latest research and study. With the sponsorship of Gilead Science and GlaxoSmithKline plc, we have organized 5 educational seminars in 2021 for our professional staff. Through the educational seminars, we were able to deliver better direct care services to our patient members, as well as to share the new medical information and trends with our members.

我們一直致力為愛滋病病毒威染者提供專業 服務,增強他們的自理能力,建立自信,促 進社區共融發展・為了實踐我們的使命・本 會的專業團隊透過最新的研究報告,不斷提 升預防愛滋病及愛滋病護理的知識。在吉利 德科學公司及葛蘭素史克股份有限公司的贊 助下,於2021年為本會的專業團隊進行5次 的教育研討會,讓本會能向愛滋病病毒駁染 者分享最新的醫療資訊及提供更完善的直接 關顧服務:



The 7th Asia Pacific Conference on AIDS and Co-infections

第七屆亞太愛滋病及其合併感染醫學會議

Under the threat of COVID-19, The 7th Asia Pacific Conference on AIDS and Co-infections went virtual again on 16-18 June this year. The conference featured regional experts to provide community and health care perspectives, as national plans/ programs for implementation for strategies to support people living with HIV. We are honored to be one of their supporting organizations for the seventh consecutive year and our professional team also attended the presentation of latest researches on HIV/AIDS presented by scholars at the conference.

受到新型冠狀病毒的影響,第七屆亞太愛滋 病及其合併威染醫學會議已於2022年6月16 至18日再次以網上形式進行。活動邀請了多 位地區專家進行演說,分析社會對愛滋病的 看法和觀點,為愛滋病病患者提供各項建議 及策略。本會非常榮幸連續第七年成為會議 的支持機構,而我們的專業團隊亦出席線上 會議,聽取各學者講解最新的愛滋病研究 報告。



"Know More about AIDS" Mobile Application 「愛知愛滋」流動應用程式

A mobile application, "Know More about AIDS" (APP) has been launched. The APP aims to provide HIV/AIDS knowledge, transmission and prevention methods; to introduce our services and programs with VR experience. It also featured a creative animation to express the messages on early diagnosis of HIV infection and good adherence to treatment, the number of viruses in the blood can be reduced. People living with HIV can as well live a normal life like everyone else and give birth to healthy babies with appropriate support. By using this APP, we urged the public to learn more about HIV/AIDS, as well as the challenges people living with HIV/AIDS faced, in order to eliminate misconceptions and discrimination.

本會推出流動應用程式一「愛知愛滋」,為 公眾提供有關愛滋病的知識、傳播及預防方 法等;同時透過VR虛擬實境影像介紹本會 的服務及計劃。該流動應用程式利用創意動 畫帶出愛滋病病毒威染者只要及早診斷同持 續治療,令血液內病毒數量維持偵測不到的 水平,威染者跟大家一樣可以過正常生活, 也可以有健康的下一代。本會希望透過該流 動應用程式,推動愛滋病的公眾培訓及教 育,讓公眾了解愛滋病病毒威染者所面對的 挑戰,從而消除對他們的誤解和歧視。





檢測服務 HIV Self-testing Kit Service





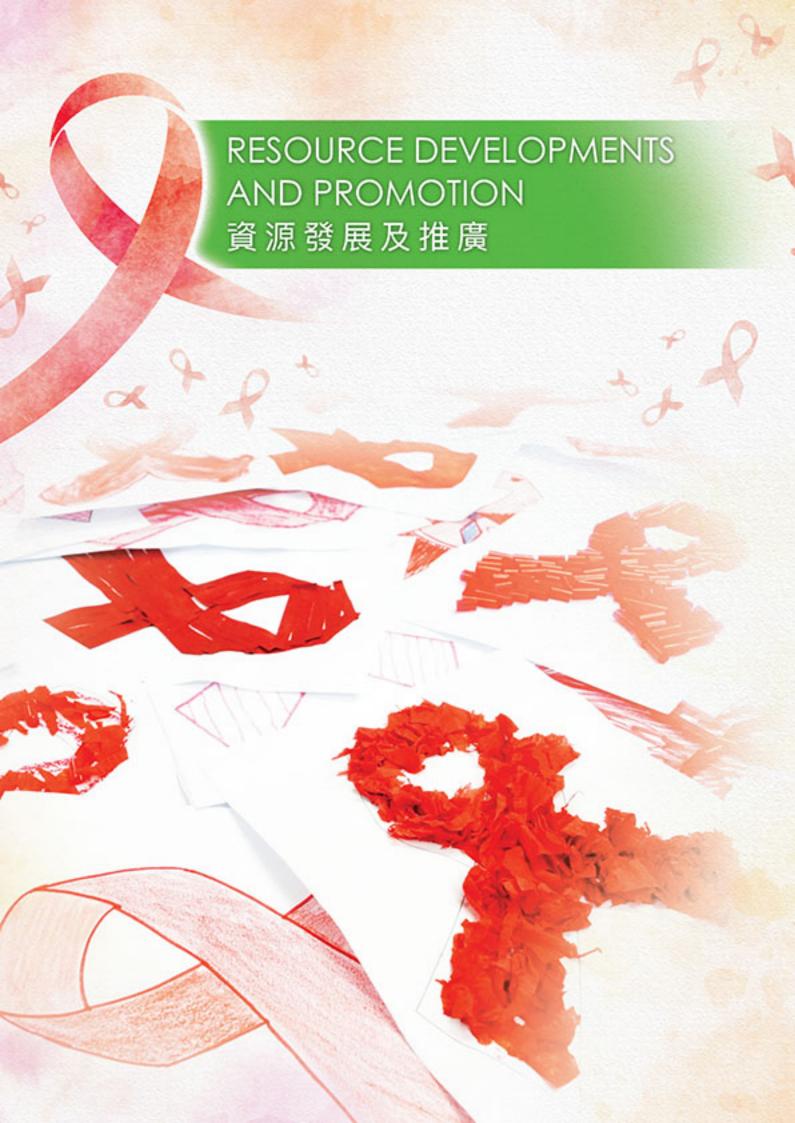
愛滋病知識 AIDS Knowledge

「愛知愛滋」影片 "Know More About AIDS" Video



Android 版本 免費下載途徑:







World AIDS Day, introduced by the World Health Organization, takes place on 1 December every year since 1988. It is an opportunity for the community to unite in the fight against HIV/AIDS and raise public awareness towards HIV/AIDS knowledge. Through SAC signature "Red Day", we urged the public to wear Red on World AIDS Day to show their support for people living with HIV/AIDS (PLHIV). From 27 to 28 November, we organized a public roadshow at Yau Tsim Mong District, to showcase the art pieces made by PLHIV. They made use of own creativity in fascinating mask design to express personal feelings and bring encouragement to the community. Other activities such as an exhibition to introduce the services of SAC and information on our unique women phone-in hotline and free HIV & Syphilis testing, red ribbon interaction zone and photo area were also held during the event. Through the event, we hoped to facilitate better understanding on HIV/AIDS, eliminated the stigma and discrimination towards PLHIV and to build up zero infection in the future.

世界衛生組織於1988年將每年的12月1日 訂為「世界愛滋病日」,藉此團結社區共同 對抗愛滋病及提高全球對愛滋病的認識和關 注。今年,愛滋寧養服務協會透過代表性的 「紅飾日」,鼓勵公眾於「世界愛滋病毒成染者的 關愛、支持與祝福。並於11月27日至11月 28日在油尖旺區設置公眾宣傳活動,展出由 愛滋病毒威染者所創作的藝術作品,希望 為社區帶來鼓勵。活動當日亦即場向公眾派 發紅絲帶、介紹女士諮詢熟線及免費愛滋病 與梅毒測試服務以及本會服務的資訊等,反 應熱烈。本會希望透過活動鼓勵公眾正確認 識愛滋病,消除對愛滋病病毒威染者的標籤 和歧視,攜手創造零威染未來。







The Society for AIDS Care launched the first AIDS Charity Walk in Hong Kong at the Peak since 2002 to encourage the public to support people living with HIV/AIDS (PLHIV). This annual fun-filled family event raises to help children, adults and the elderly suffering from PLHIV. Celebrating its 20th anniversary, this year walk has continued to be virtual. With social distancing in place, participants have chosen to complete the walk remotely and creatively in whatever ways convenient for them. The happy moments and counted distances have been captured and announced through our digital channels on 13 November. During the month of October, over 600 people joined globally to support PLHIV and to appeal for all sectors of the public to be aware that PLHIV should seek proper treatment without fear of discrimination or being turned away due to their HIV status. With generous support from our donors, sponsors and other parties, we are grateful to complete the event with great

愛滋寧養服務協會自2002年首次在山頂舉行 「AIDS Walk 慈善步行」,鼓勵公眾支持愛 滋病病毒威染者,與他們並屙同行。而活動 所籌募的款項將投入本會的服務,支援愛滋 病病毒威染的兒童、成人及長者。今年,

所為時間不過一次人及長者一岁年, 「AIDS Walk 慈善步行」邁向20週年,將繼續以網上形式舉行。為了減少人多聚集而傳 播病毒的風險,本會邀請所有參加者在指定 時間內各自設計及完成活動步行的路線,並 透過本會的資訊平台於11月13日一同分享極 事。本會於10月份收到600多位來自世界各 地的參加者報名參與活動;希望公眾能支持 要滋病病毒威染者,讓他們不再懼怕因歧視 而諱疾忌醫。本會非常威謝捐款者、各大贊 助機構及單位的鼎力支持,令是次活動得以 完滿舉行。





Supported by HSBC HK Community Partnership Programme, The Society for AIDS Care (SAC) provided a 12-months long holistic health support program, aims to enhance psycho-social well-being of people living with HIV/AIDS (PLHIV) through expressive art, IT learning, community experiential learning and short-term food support. Through collaboration with community partners, positivity from PLHIV will share with the community and mutual understanding can establish to foster social integration. Two mobile art exhibitions were organized at Haiphong Road, Tsim Sha Tsui to showcase the art pieces made by PLHIV and students. Other activities such as an exhibition to introduce the service of SAC and information on our unique women phone-in hotline and free HIV & Syphilis testing, and photo area were also held during the roadshow. Together, we hoped to promote the importance of HIV/AIDS awareness, eliminate the stigma and discrimination towards PLHIV.



Centre Visit Highlight 企業到訪回顧



In the year of 2021 to 2022, we are grateful to have a number of corporate volunteer teams joining us and spent meaningful time engaging with our patient members. Through the train-the-trainer model, our members shared the skills learned from previous art therapy classes with the volunteer teams. This model enabled our patient members to bring their creativity in full and helped to build up their self-confidence during the process. On the other hand, corporate volunteer teams would get a better understanding of HIV/AIDS and reduce stigma and discrimination against PLHIV. Together, they created beautiful artworks which were distributed to other patient members to share love.

於2021至2022年間,本會非常榮幸邀請了 不同的企業義工團隊到訪,與會友們一同 渡過愉快的時光。透過培育朋輩訓練領袖的 形式,會友們向各企業團隊分享於中心藝術 治療班所學習的技巧,一起創作;在分享的 過程中,讓會友能充分發揮其創作力,建立 自信。此外,企業義工團隊亦可以透過到訪 正確認識愛滋病,消除對愛滋病的歧視及標 籤。而會友們及義工團隊的藝術作品已贈送 給其他會友。



New/Announcement of Public Interest

政府宣傳

We have successfully applied for government's Announcement in the Public Interests, featuring a brand-new TV Announcement with creative animation to promote AIDS acceptance. This new TV Announcement shares the messages on HIV Undetectable viral load is equal to HIV Untransmittable (U=U) and information of our mother-to-child transmission prevention program. By using creative animation in the Announcement, it helps to understand that PLHIV should seek proper treatment without fear of discrimination or being turned away due to their HIV status. The Announcement broadcasted on RTHK, Viu TV (Now TV), TVB and Hong Kong Open TV (Cable TV).

受滋寧養服務協會成功申請在各政府電視頻 道,播放全新製作的電視宣傳片,鼓勵公眾 正確認識受滋病。該電視宣傳片採用創意 動畫,說明只要威染者的愛滋病病毒載量 (病毒在人體血液內的數量) 達至無法檢測的 水平,便不能透過性接觸傳播愛滋病病毒 (U=U);同時亦介紹本會的預防母嬰威染計 劃。希望公眾能支持愛滋病病毒威染者,令 他們不再因害怕被歧視而諱疾忌醫。這電視 宣傳片會在香港各政府免費電視頻道,包括 香港電台、Viu TV (Now TV)、無線電視及香 港開電視(有線電視)等播出。



"Know more about AIDS" Video: Can You Tell If Someone Is HIV-positive? 「愛知愛滋」影片: 看不見的愛滋病病毒痰染者?



Honorary Treasurer's Report

For the year ended 31st March 2022

Activities during the year

The Society continued to provide professional care and comprehensive rehabilitation services for the benefit of people whose lives are impacted by HIV and AIDS. In addition, various support programmes were run focused on prevention of mother-to-child transmission, counselling and empowerment.

All of these services were provided in the field and through the operation of the Society's Day Centre in Mongkok. Covid-19 continued to have a significant impact on Hong Kong and the operations of The Society, with a general reduction in fundraising and activities. Despite this, The Society was able to report a modest positive surplus for the year.

Income, expenditure and surplus for the year

The Society's income for the year from its various fund-raising activities was HK\$10.5 million (2021: HK\$11.4 million). Of this, HK\$2.2 million was granted by the AIDS Trust Fund (2021: HK\$1.8 million) and HK\$1.0 million was granted by The Community Chest of Hong Kong (2021: HK\$1.0 million).

Expenditure incurred during the year was HK\$10.1 million (2021: HK\$10.0 million), the majority of which related to staff salaries and rent for the Day Centre. Included in this was HK\$2.6 million spent on AIDS Trust Fund projects (2021: HK\$2.3 million) and 1.0 million spent on The Community Chest of Hong Kong project (2021: HK\$1.0 million)

The Society's surplus for the year was HKS0.4 million (2021 HK\$1.4 million).

Financial position as at 31st March 2022

The Society remains in a strong financial position. As at 31st March 2022, the Society's Funds were HKS66.3 million (31st March 2021: HKS64.7 million). These were primarily held in the form of short-term cash deposits placed with investment grade banks.

Looking forward

The Society plans to remain active raising funds to enable it to continue to provide HIV and AIDS related services and professional care in Hong Kong. The Society's principal offerings include running the Day Centre, the provision of a women's hot-line and testing programme as well as a HIV self-testing program.

In addition to its principal service and professional care offerings, major projects are pursued funded by sponsorship. Two major three-year projects are about to end – The Hong Kong Community Chest of Hong Kong sponsored project was completed in July 2022 while The AIDS Trust Fund sponsored project will be completed in Mar 2023. Proposals have recently been submitted to The Community Chest of Hong Kong and The AIDS Trust Fund for new three-year projects. The results of these submissions will be announced in early 2023.

As at 31st August 2022 the balance of the Society's reserves was HK\$65.3 million, of which HK\$58.5 million has been set aside in a Designated Fund, the purpose of which is to provide funds to finance the operations of the Society for an extended period should that be needed as well as resources to acquire permanent office premises.

Craig Beattie

Honorary Treasurer Date: 27th October 2022

www. Jouth

財務規模 Financial Highlights 36 Independent Honorary Auditor's Report

S. Y. YANG & COMPANY

Certified Public Accountants



INDEPENDENT HONORARY AUDITORS' REPORT TO THE MANAGEMENT BOARD OF THE SOCIETY FOR AIDS CARE LIMITED

(Incorporated In Hong Kong And Limited By Guarantee)

Opinion

We have audited the financial statements of The Society For AIDS Care Limited ("the Organisation") set out on pages 7 to 19, which comprise the statement of financial position as at 31st March, 2022, and the income and expenditure statement, statement of cash flows and statement of changes in funds for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Organisation as at 31st March, 2022, and of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and have been properly prepared in compliance with the Hong Kong Companies Ordinance.

Basis For Opinion

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSAs") issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditors' Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Organisation in accordance with the HKICPA's Code of Ethics for Professional Accountants ("the Code"), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Other Information

The directors are responsible for the other information. The other information comprises the information included in the report of the directors set out on pages 1 to 3, but does not include the financial statements and our auditors' report thereon.

Our opinion on the financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.



INDEPENDENT HONORARY AUDITORS' REPORT TO THE MANAGEMENT BOARD OF THE SOCIETY FOR AIDS CARE LIMITED

(Incorporated In Hong Kong And Limited By Guarantee)

Responsibilities Of The Directors And Those Charged With Governance For The Financial Statements

The directors are responsible for the preparation of the financial statements that give a true and fair view in accordance with HKFRSs issued by the HKICPA and the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, the directors are responsible for assessing the Organisation's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the directors either intend to liquidate the Organisation or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Organisation's financial reporting process.

Auditors' Responsibility For The Audit Of The Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditors' report that includes our opinion. This report is made solely to you, as a body, in accordance with section 405 of the Hong Kong Companies Ordinance and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with HKSAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due
to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain
audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of
not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from
error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the
override of internal control.

INDEPENDENT HONORARY AUDITORS' REPORT TO THE MANAGEMENT BOARD OF THE SOCIETY FOR AIDS CARE LIMITED

(Incorporated In Hong Kong And Limited By Guarantee)

Auditors' Responsibility For The Audit Of The Financial Statements (Cont'd)

- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Organisation's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the directors.
- Conclude on the appropriateness of the directors' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Organisation's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditors' report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditors' report. However, future events or conditions may cause the Organisation to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

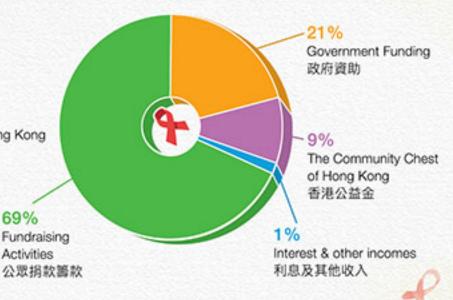
We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

S. Y. Yang & Company Certified Public Accountants

Hong Kong: 19th August, 2022



- Government Funding \$2,198,038
- The Community Chest of Hong Kong \$991,399
- Interest & other incomes \$145,487





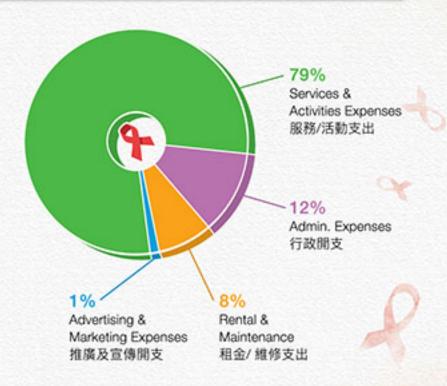
財務摘要 Financial Highlights

Income and Expenditure Char

The Financial Statement Expense 021-2022 支出項目

69%

- Services & Activities Expenses \$7,958,165
- Admin. Expenses \$1,298,228
- Rental & Maintenance \$795,491
- Advertising & Marketing Expenses \$76,645





THE BEAUTY OF WHAT IS POSSIBLE

BIKTARVY® is a powerful STR that combines the DESCOVY® (FTC/TAF)® backbone with bictegravir, a novel and unboosted INSTI1.2

DHHS & IAS RECOMMENDED

AS AN INITIAL REGIMEN FOR MOST PEOPLE WITH HIV3.4

EACS RECOMMENDED

AS AN INITIAL REGIMEN FOR ART-NAÏVE ADULT HIV-POSITIVE PERSONS⁵

BIKTARVY® is a small STR with once daily dosing1,2











Low potential for DDIst



Once-Daily small STR⁹



Taken Any Time of Day



No Food Requirements





Enough said, Trusted care

Learn if BIKTARVY' is right for your patients.

The image is shown for illustration purpose only. It does not expresent the school size of the tablet.

emblicitables 200 mg/tenofovir alidenamide 25 mg

BRTARVE contains TAF, which is active against MBV, Discontinuation of BRCTARVE** therapy in potents co-infected with MV and MBV may be associated with severe associated with help and representations of hopetics. Parcents co-infected with MV and MBV who discontinue BRCTARVE* should be closely monitored with both clinical and laboratory follow-up filled several months after stopping treatments.

GRATARVE is contraindicated with obtained, intempin and St John's Wort.**

Cach BRCTARVE tablet is approximately 15 mm x 8 mm.**

CHI, creatinine cleanance; DOIs, drug-drug interactions; DRIYS, Department of Howth and Human Service; EACS, European ADS Clinical Society; FTC, embricitables; HSV, Repailtis III virus; HSV, human immunodeficiency virus; IAS, International AIDS Society; RISTI, Integrate strand transfer inhibitor; PLHIV, people Isving with HIV; STD, single-tablet regimen; TAF, tenofosir stafenamide.



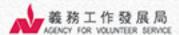


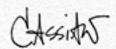


Acknowledgement 鳴謝

We wish to express our thanks to the following organizations and individuals for their generous donation and support: 我們藉此機會感謝下列機構及人士的慷慨捐款和支持:



























J.P.Morgan









Morgan Stanley



























y to g

- Acknowledgement 鳴謝
- Asahi Group Company Limited
- Equal Opportunities Commission
- Gilead Sciences Hong Kong Limited
- GlaxoSmithKline Limited
- HSBC Hong Kong Community Partnership Programme
- Johnson & Johnson (Hong Kong) Limited
- JPMorgan Chase Bank, N.A., Hong Kong Branch
- Okamoto Industries (H.K.) Limited

- Online Marketing Genius Company Limited
- Peacara & Co
- Po On Fellowship Association Ltd
- PricewaterhouseCoopers Foundation
- The Community Chest of Hong Kong
- The Hongkong Bank Foundation
- 正元中醫中心有限公司

Acbrian Cheng	Gary Cheung K.S.	Wilkin Lai	陳蘭貞
Albert Lam	Hung Leung Fung	Wong Tsz Kwan	要明謙
Andy Kwan	Janet Wang	王魄裕	黄玉兒
Chan Kam Shek	Jiaxin Xian	吳穎妍	楊帶好
Chan Kar Chuen	Julian Snaith	李志成	葛芳卿
Chan Lai Hing	Karen Lee	李家草	熊令強
Chan Po Kei	Kwong Yuk Yu	李淑珍	超忠寶
Chan Sze Nga	Lam Mei Po	李碧儀	劉耀芬
Cheung Chung Yin	Lana Tsang Chung Man	李慕芬	鄧桂蓮
Chiu Sze Kee	Lee Ka Wing	林詠茵	鄭健草
Christopher David Jackson	Leong Fook Mark LOH	洪慧琼	鄭宋麗
Dean Winter	Lindsay V Narain	馬漢維	鄭偉聰
Dr. Susan Chiu Shui Seng	Man Chin Wa	張素真	鄭雅晨
Dr. Wilson Yam Chi Wai	Mira Uttamchandani	梁永雄	缪傑泓
Emily Tang Man Yin	Noel Ku	梁玉云	羅國榮
Felix Chan	So Yuen Yan	梁耀明	闕正安
Felix Chan Yip Wang	Tang Chung Lau	陳琼英	關詠茹
Frankie Wong	Tour	陳嘉興	制研報
Gabriella Zavatti	Wan Chui Lee	陳蒸儀	開實螢

We would like to give our deepest gratitude to our generous donors, sponsors, volunteers, members and staff. With your support, our services have been developed successfully. We apologize for the missing acknowledgement, if any.

承蒙各界善長、贊助商、義工、會友及員工的鼎力支持,本會服務得以順利推廣,謹此向各位 致以萬二分謝意。致謝名單如有任何遺漏,謹此致歉。





かりかりか

請填妥以下捐款表格·並捷同支票或捐款收據·寄回「九龍旺角郵政信箱 78978號」或傳真至 (852) 2521 7668· Please fill in this form, send together with cheque or payment receipt to P.O. Box 78978, Mongkok Post Office, Kowloon, or Fax to (852) 2521 7668. 姓名 Full Name: __先生 Mr ___ 小姐 Miss __女士 Ms _ 生日(月/日) Birthday(MM/DD): __ ______ 電弧E-mail: __ 電話Tel.: __ 有關個人資料經濟保管,只會用於發放本會最新消息,如電下與自然存於相關資訊,讓於方程內加上→链。
Personal information collected will be treated as highly confidential and used to the purpose of sending our latest news only. Should you decide to receive any updates from us, please → the box. 本人願意作以下捐款 I WOULD LIKE TO MAKE THE FOLLOWING DONATION □ *毎月捐款 MONTHLY DONATION: □ 港幣 HK\$150 □ 港幣 HK\$200 □ 港幣 HK\$300 □ 其他 OTHER:港幣 HK\$ __ □ *一次過損款 ONE-OFF DONATION: □ 港幣 HK\$500 □ 港幣 HK\$1,000 □ 港幣 HK\$2,000 □ 其他 OTHER: 港幣 HK\$ _ *海州100元成以上指数獲發裝稅收集 + Receipt will be issued for donation of HK\$100 or above. 捐款方法 DONATION METHOD □ 支票 Cheque 支票號碼 CHEQUE NO.: 抬頭: 愛滋寧養服務協會有限公司 Payable to "The Society for AIDS Care Ltd" □ 直接存款或網上轉帳至匯豐銀行戶口號碼 096-158233-838 成東亞銀行戶口號碼 015-228-10-400465-6 - 請把存款或轉帳收據傳真至本機構。 By Direct Deposit or Online Transfer to our HSSC account 096-158233-838 or BEA 015-228-10-400465-6. Please fax us the deposit receipt or online confirmation. □ 信用卡 By Credit Card: □ Visa □ MasterCard □ American Express □ JCB 使用卡糖碼 Credit Card Number: 持卡人姓名 Cardholder's Name: __ 有效日期至 Expiry Date: 月M 年Y 持卡人簽名Cardholder's Signature: 每月男数再在信用卡到项目被自動延續,直至端下另行通知為止。男数將於收到此表格後即日生效,並於每月十號左右扣除有關敘漢。 Upon expiry and renewal of a credit card, monthly donations will continue unless notified otherwise. Donations will be effective immediately upon receipt of this form, Transactions will normally be processed around the 10th of every month. 自動轉版 By Autopay (自動轉版授權表格將隨後寄上 Autopay authorization form will be sent to you shortly)
 □ 網上挑放 Online Donation (講把網上存款收據寄至本會 Please send us the deposit receipt) http://aidscare.com.hk/direct-donation/ Merchant Code: 6325 商戶名稱: 愛滋寧養服務協會 Merchant Name: THE SOCIETY FOR AIDS CARE OK便利店*/ U Select/ U Select Food/ VanGO便利店/ 草潤萬家超級市場現金捐款 Cash Donation in Circle K Convenience Stores*/ U Select/ U Select Food/ VanGO Convenience Stores/ CRV anguard Supermarkets ·單一慈善捐款金額不能超過港幣五千元正 • Cash donation to charity merchants shall not exceed HK\$5,000 per transaction.

9999653003622015





多點關心 照亮人生 Together We Make A Difference

- The Society for AIDS Care | Q
- Donation Hotline 挑款縣線: 3622 1293
- www.aidscare.com.hk
- SAC Centre, P.O. Box 78978, Mongkok Post Office, Kowloon 九龍旺角郵政信箱78978號愛滋寧養服務協會





